

EN 388	Oporność na ścieranie (4 poziomy)	
4X42F	Oporność na przecięcia w wyniku cięcia (5 poziomów)	X
	Oporność na rozdzieranie (4 poziomy)	X
	Oporność na przebiecia (4 poziomy)	2
	Oporność na przecięcie wg normy ISO 13997 (6 poziomów od A do F)	F

Wysoki poziom ochrony dobra zabezpieczenie (0: poziom 1/A nieosiągnięty, X: brak testów). Poziomy odporności mogą być zagwarantowane jedynie na stronie chwytny rękawic.
Rozmiary standardowe: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Zreżność: Poziom 5

Czyszczenie: Poziomy odporności mogą być zagwarantowane jedynie na stronie chwytny nowych rękawic (niepranych, nieregenerowanych)
Przechowywanie: Rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym miejscu. Po rozpakowaniu, należy dołączyć kopię niniejszej instrukcji do nowego miękkiego opakowania.

Deklaracja zgodności CE produktu jest dostępna na stronie internetowej: www.rostaing.com

OSTRZEŻENIE: Rękawice nie chronią przed zagrożeniami niewymienionymi w niniejszej instrukcji.

Skład: rękawice z podszyciem z polietylen i włókna szklanego powleczone POLIURETANEM

Nie należy zakładać rękawic, jeżeli istnieje niebezpieczeństwo zacczepienia o ruchome elementy maszyny. Rękawice nie zawierają znanych substancji, które mogłyby powodować alergie u osób uczulonych.

Wyniki „testu na przebiecia” mają charakter poglądowy. Wyłącznie test odporności na przecięcia za pomocą maszyny wyrzynającościowej „TDM” może stanowić odniesienie określające wytrzymałość.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać u producenta.

Instrukcja nr R01 indeks0318 - Referencje: BLACKTACTIL - BLACKTACTIL30 - BLACKTACTILTTOUCH

ROSTAING®

Siège social et service consommateurs / Head office and consumer services / Gesellschaftssitz und Kundendienst / Hoofdkantoor en consumentenservice / Sede sociale e servizio consumatori / Sede social y servicio a clientes / Sede social e serviço ao consumidor :

17 avenue Charles de Gaulle / 01800 Villieu France

France / tél : 04 74 46 07 18
e.mail : jardin@rostaing.fr

Export / tel : 33 (0) 474 460 890
e.mail : garden@rostaing.fr

www.rostaing.com

NOTĂ INFORMATIVĂ A FABRICANTULUI DE E.P.I. DE CATEGORIA II

Acest tip de mânășă a făcut obiectul unei examinări UE de tip (modulul B), realizată de către CTC, 4, rue H. Frenkel, 69367 Lyon cedex 07. Organism notificat Nr. 0075.

Marcajul CE aplicat pe această mânășă înseamnă că sunt respectate cerințele esențiale de sănătate și de siguranță din regulamentul european 2016/425 referitor la echipamentele de protecție individuală.

Acest produs a fost conceput pentru a asigura protecția împotriva:

EN 388 : 2016: riscuri mecanice
EN 420 + A1 : 2010: Cerințe generale

EN 388	Rezistență la abraziune (4 niveluri)	4
4X42F	Rezistență la tăiere prin tranșare (5 niveluri)	X
	Rezistență la sfârșire (4 niveluri)	4
	Rezistență la perforare (4 niveluri)	2
	Rezistență la tăiere conform ISO 13997 (6 niveluri, A la F)	F

Un nivel ridicat indică o bună protecție (0: nivel 1/A neatin, X: test neefectuat) Nivelurile de performanță sunt valabile pe palma mânășii.

Marimii standard: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Dexteritate: Nivel 5

Curățare: Nivelurile de performanță sunt garantate doar pe palma mânășii, în stare nouă (nici spălată, nici regenerată)

Depozitare: [Tineți] mânășile în ambalajul lor original, la adăpost de umiditate. În caz de scoatere din ambalaj, anexați o copie a prezentei note la ambalajul nou cel mai mic.

Deklație UE de conformitate a produsului este accesibilă prin site-ul internet: www.rostaing.com

AVERTISMENT: riscurile nenumționate în această notă nu sunt acoperite.

Compoziție: mânășă cu suport de poli(etil)en/sticlă acoperite POLIURETAN

Nu se recomandă purtarea mânășilor în cazul existenței unui risc de prindere în

NOTICE D'INFORMATION DU FABRICANT EPI DE CATEGORIE II

Ce type de gant a fait l'objet d'un examen UE de type (module B) de par CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organisme notifié N° 0075.

Le marquage CE apposé sur ce gant signifie le respect des exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de la protection individuelle.

Ce produit a été conçu pour apporter une protection contre :

EN 388 : 2016 : risques mécaniques
EN 420 + A1 : 2010 : Exigences générales

EN 388	Résistance à l'abrasion (4 niveaux)	4
4X42F	Résistance à la coupe par trançage (5 niveaux)	X
	Résistance à la déchirure (4 niveaux)	4
	Résistance à la perforation (4 niveaux)	2
	Résistance à la coupe selon ISO 13997 (6 niveaux A à F)	F

Un niveau élevé indique une bonne protection (0: niveau 1/A non atteint, X: essai non effectué). Les niveaux de performances sont valables sur la paume du gant.

Tailles standards : 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Dextérité: Niveau 5

Nettoyage : Les niveaux de performances ne sont garantis que sur la paume du gant à l'état neuf (ni lavé, ni régénéré)

Stockage : Tenir les gants dans leur emballage d'origine à l'abri de l'humidité. En cas de déconditionnement, joindre une copie de cette notice avec le nouveau plus petit conditionnement.

La déclaration UE de conformité du produit est accessible via le site internet : www.rostaing.com

AVERTISSEMENT : les risques non mentionnés sur cette notice ne sont pas couverts.

Composition : gant support en polyéthylène / verre enduction POLYURETHANE

Le port des gants est déconseillé lorsqu'il existe un risque de happement par des

pièces de machine affilées en misère. Aceste mânăși nu conțin substanțe cunoscute ca fiind periculoase, precum și substanțe alergice sau sensibilizante.
Rezultatele „Coupe Test” au exclusiv valoare indicativă, doar testul de rezistență la tăiere cu monodinamometru „TDM” constituie rezultatul de referință determinant pentru performanță.
 Pentru orice informație suplimentară adresați-vă fabricantului.
 Notă nr. R01 indice 0318 Referințe: BLACKTACTIL - BLACKTACTIL30 - BLACKTACTILTTOUCH

NAVODILA PROIZVAJALCA OZO KATEGORIJE II

Ta vrsta rokavice je bila predmet EIS-pregleda tipa (modul B), ki ga je izvedel CTC-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07.

Prijavašni organ št. 0075.

Oznaka CE na rokavici pomeni skladnost z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami evropske uredbe 2016/425 o osebni zaščiti opremi.

Ta izdelek je bil zasnovan tako, da nudí zaščito pred:

EN 388: 2016: mehanska tveganja
EN 420 + A1: 2010: Splošne zahteve

EN 388	Opornost proti obrabi (4 stopnje)	4
4X42F	Opornost proti zarezam (5 stopenj)	X
	Opornost proti raztrgu (4 stopnje)	4
	Opornost proti prebijanju (4 stopnje)	2
	Opornost proti zarezam po ISO 13997 (6 stopenj A do F)	F

Visoka stopnja označuje dobro zaščito (0: stopnja 1/A ni dosežena, X: preskus ni izveden). Raven učinkovitosti velja na dlaní rokavice.

Standardne velikosti: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Gibljivost: Stopnja 5

Čiščenje: Ravni zmožljivosti so zagotovljene le na dlaní nove rokavice, ki ni bila niti oprana niti regenerirana.

INSTRUCTION SHEET FROM THE MANUFACTURER OF CATEGORY II PPE

This type of glove has been the subject of an EU type (module B) inspection by CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Notified body N° 0075.

The CE marking on this glove means that it fulfils the essential health and safety requirements of the European 2016/425 Directive on Personal Protective Equipment: This product has been designed to provide protection from:

EN 388: 2016: mechanical risks
EN 420 + A1: 2010: General requirements

EN 388	Abrasion resistance (4 levels)	4
4X42F	Cutting by slicing resistance (5 levels)	X
	Tear resistance (4 levels)	4
	Perforation resistance (4 levels)	2
	Cutting resistance as per ISO 13997 (6 levels from A to F)	F

A high level indicates good protection (0: level 1/A not reached, X: test not carried out). Performance levels are valid for the palm of the glove.

Standard sizes: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Dexterity: Level 5

Cleaning: The performance levels are only guaranteed for the glove's palm when new (neither washed, nor regenerated)

Storage: Keep the gloves in their original packaging and away from humidity. If

Slučajščjenje: Hranite rokavice v originalni embalaži, zaščitene pred viago. Če jih niti ne nosite, priložite kopijo te navodil v novo, marljivo embalažo.
 Izjava EU o skladnosti proizvoda je na voljo na spletni strani: www.rostaing.com

OPZORIL: tveganja, ki niso navedena v tem navodilu, niso zajeta.

Sestava: rokavica s oblogo iz poli(etil)ena / stekla POLYURETHANE
 Nošenje rokavice se odvjetuje, kadar obstaja nevarnost, da bi se ujele v premikajoče se strojne dele. Te rokavice ne vsebujejo snovi, pri katerih je znano, da lahko povzročajo alergije pri občutljivih ljudeh.

Rezultati »testnega rezanja« so primerni le za ponazoritev, le »TDM« test odpornosti pri rezanju s tododnametrom je referenčni rezultat, ki določa uspešnost.

Za dodatne informacije se obrnite na proizvajalca.
 Obvestilo št. R01 indeks0318 - Referenca: BLACKTACTIL - BLACKTACTIL30 - BLACKTACTILTTOUCH

NAPOMENE PROIZVOĐAČA LIČNE ZAŠTITNE OPREME (LZO) KATEGORIJE II

Ova vrsta rukavica je bila predmet EU ispitivanja tipa (modul B) od strane CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Notifikovano telo broj 0075.

Oznaka CE koja se nalazi na ovoj rukavici označava usklađenost sa osnovnim zdravstvenim i bezbednosnim zahtevima evropske regulative 2016/425 koja se odnosi na ličnu zaštitnu opremu.

Ovaj proizvod je dizajniran da obezbedi zaštitu od:

EN 388: 2016: mehanički rizici
EN 420 + A1: 2010: Opšti zahtevi

EN 388	Opornost na habanje (4 nivoa)	4
4X42F	Opornost na posekotine rezanjem (5 nivoa)	X
	Opornost na cepanje (4 nivoa)	4
	Opornost na probijanje (4 nivoa)	2
	Opornost na posekotine prema ISO 13997 (6 nivoa A do F)	F

Visok nivo ukazuje na dobru zaštitu (0: nivo 1/A nije postignut, X: test nije izvršen). Nivoi performansi važe za područje dlan rukavice.

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Visok nivo ukazuje na dobru zaštitu (0: nivo 1/A nije postignut, X: test nije izvršen).

Nivoi performansi važe za područje dlan rukavice.

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Standardne veličine: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

gerekerline uyulduğunu işaret etmektedir.

EN 388: 2016 mekanik riskler

EN 420 + A1: 2010 : Genel gerekler

EN 388	Aşınmaya karşı dayanıklılık (4 seviye)	4
4X42F	Kesme ile kesilmeye karşı dayanıklılık (5 seviye)	X
	Yırtılmaya karşı dayanıklılık (4 seviye)	X
	Delinmeye karşı dayanıklılık (4 seviye)	2
	ISO 13997'ye göre kesilmeye karşı dayanıklılık (A ile F arasında 6 seviye)	F

Yüksek seviye, iyi bir koruma seviyesini ifade eder (0: Seviye 1/A erişilemez, X: Test gerçekleştirilmemiş). Performans seviyeleri, eldivenin avuç içi kısmı için geçerlidir.

Standart bedenler: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

El becerisi: Seviye 5

Temizleme: Performans seviyesi, yalnızca eldivenin avuç içinin yeni durumunda olması durumunda garanti edilir (yıkamamış, onarılmamış).

Saklama: Eldivenleri neme maruz kalmayacağı şekilde, orijinal ambalajında saklayın. Ambalajdan çıkarılması durumunda, daha küçük yeni bir ambalaj içine bu kiti içine sürümleri ekleyin.

Ürünün uyumluluk AB beyanını, İnternet sitesinde bulabilirsiniz: www.rostaing.com

UYARI: Bu kiti içine alırken risklere karşı garanti verilmemektedir.

Bileşim: Poli(etil)en/ cam destekli eldiven POLIURETAN

Hareket halindeki parçalara kapılma riski olan durumlarda eldivenlerin kullanılması tavsiye edilmez. Bu eldivenler, hassas kişilerde alerjilere neden olduğu bilinen maddeler içermektedir.

«Kesime Testi» sonuçları, yalnızca bilgilendirme amaçlıdır, ancak Tomo Dinamometre «TDM» kesime dendi sonuçları performansı belirleyici olarak kabul edilir.

Her türlü ek bilgi için imalatçınıza başvurunuz.

De markingering **CE** op de handschoen geeft aan dat aan de noodzakelijke gezondheids- en veiligheidsvereisten van de Europese richtlijn 2016/425 met betrekking tot persoonlijke beschermingsmiddelen is voldaan. Dit product is ontworpen om bescherming te bieden tegen:

EN 388: 2016: Mechanische gevaren
EN 420 + A1: 2010: Algemene vereisten

	Stijlveestheid (4 niveaus)	4
	Slijlveestheid (5 niveaus)	X
	Scheurvastheid (4 niveaus)	X
	Prikweerstand (4 niveaus)	2
	Slijtweerstand (6 niveaus, A t/m F)	F

Een hoog niveau duidt op een goede bescherming (0: niveau 1/A niet bereikt, X: test niet uitgevoerd). De prestatieniveaus zijn van toepassing op de palm van de handschoen.

Standaardmaten: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Vingergevoeligheid: Niveau 5

Reiniging: De prestatieniveaus worden alleen gegarandeerd op de handpalm van de handschoen in nieuwstaat (niet gewassen of geregenereerd).
Opslag: Bewaar handschoenen in de originele verpakking ter bescherming tegen vocht. Indien de verpakking wordt verwijderd, voegt u een kopie toe van deze voorlichtingsbrochure bij de nieuwe kleinere verpakking.

De EU-conformiteitsverklaring van het product vindt u op de website: www.rostaing.com.

WAARSCHUWING: risico's die niet in deze brochure worden genoemd, zijn niet gedekt.
Samenstelling: handschoenbasis uit polyethyleen/glasvezel, coating in POLYURETHAAN
Het dragen van handschoenen wordt afgeraden als het risico bestaat dat de handschoen hapert aan bewegende machineonderdelen. Deze handschoenen bevatten geen enkele bekende stof die allergieën kan veroorzaken bij gevoelige personen.

De resultaten van de «slijftest» hebben slechts een indicatief bereik, alleen het resultaat van de «TDM» test (tododynamometer - testmachine voor treksterkte) om de slijpbestendigheid te testen, is het benchmarkresultaat dat de prestaties bepaalt. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.
Voorlichtingsbrochure nr R01 index0318 - Referentie: BLACKTACTIL - BLACKTACTIL30 - BLACKTACTILTTOUCH

IT

ISTRUZIONI PER L'USO FORNITE DAL PRODUTTORE DI DPI DI CATEGORIA II

Il presente tipo di guanti è stato sottoposto ad esame di tipo CE (modulo B) da CTC 4, rue H.Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organismo notificato N. 0075.
La marcatura **CE** apposta sul presente guanto denota il rispetto dei requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza del regolamento europeo 2016/425 riguardante i dispositivi di protezione individuale.
Questo prodotto è stato progettato per offrire una protezione contro:
EN 388: 2016: rischi meccanici
EN 420 + A1: 2010: Requisiti generali

	Resistenza all'abrasione (4 livelli)	4
	Resistenza al taglio per tranciatura (5 livelli)	X
	Resistenza alla lacerazione (4 livelli)	4
	Resistenza alla perforazione (4 livelli)	2
	Resistenza al taglio secondo ISO 13997 (6 livelli da A a F)	F

Un livello elevato indica una buona protezione (0: livello 1/A non raggiunto, X: prova non effettuata). I livelli di prestazione hanno validità per quanto riguarda il palmo dei guanti.
Taglie standard: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Destrezza: Livello 5
Pulizia: I livelli di prestazione sono garantiti solo sul palmo del guanto nuovo (né lavato, né rigenerato)

Stoccaggio: Conservare i guanti nella loro confezione originale al riparo dall'umidità. In caso di apertura, allegare una copia del presente foglietto alla nuova unità più piccola di confezionamento.
La dichiarazione UE di conformità del prodotto è accessibile dal sito internet: www.rostaing.com

AVVERTENZA: i rischi non menzionati nelle presenti istruzioni non sono coperti.
Composizione: guanto supporto in polietilene/vetro rivestimento POLIURETANO
E' sconsigliabile indossare i guanti se sussiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento di una macchina. I presenti guanti non contengono sostanze note suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili.
I risultati del "Test di taglio" hanno solo una portata indicativa. Solo la prova di resistenza al taglio con la macchina per la prova di trazione "TDM" fornisce il risultato di riferimento che determina la prestazione.
Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.
Nota n°R01 indice0318 Riferimenti: BLACKTACTIL - BLACKTACTIL30 - BLACKTACTILTTOUCH

ES

PROSPECTO DE INFORMACIÓN DEL FABRICANTE EPI DE CATEGORÍA II

Este tipo de guante se ha sometido a un examen UE de tipo (módulo B) por CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organismo notificado N.º 0075.
El marcado **CE** que lleva este guante significa que respeta las exigencias esenciales de salud y seguridad del reglamento europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual.
Este producto se ha diseñado para brindar protección contra:
EN 388: 2016: riesgos mecánicos
EN 420 + A1: 2010: Exigencias generales

	Resistencia a la abrasión (4 niveles)	4
	Resistencia al corte por troceado (5 niveles)	X
	Resistencia al desgarro (4 niveles)	X
	Resistencia a la perforación (4 niveles)	2
	Resistencia al corte según ISO 13997 (6 niveles de A a F)	F

Un nivel elevado indica una buena protección (0: nivel 1/A no alcanzado, X: prueba no efectuada). Los niveles de resultado sólo son válidos en la palma de los guantes.
Números estándares: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Destrezza: Nivel 5
Limpieza: Los niveles de resultado sólo se garantizan en la palma del guante en estado nuevo (ni lavado, ni regenerado)
Almacenamiento: Guardar los guantes en su embalaje de origen al abrigo de la luz y de la humedad. En caso de que se hubieran desembalado, adjuntar una copia de este prospecto con el nuevo embalaje más pequeño.
La declaración UE de conformidad del producto es accesible a través del sitio internet: www.rostaing.com
ADVERTENCIA: los riesgos que no se mencionan en este prospecto no están cubiertos.
Composición: guante soporte de polietileno / vidrio recubrimiento POLIURETANO
Se desaconseja llevar guantes cuando existe un riesgo de que se enganchen con piezas de la máquina en movimiento. Estos guantes no contienen ninguna sustancia conocida que pueda causar alergias a las personas sensibles.
Los resultados del Corte Test® sólo tienen un alcance indicativo, únicamente la prueba de resistencia al corte con una máquina de tracción «TDM» es el resultado de referencia que determina el resultado.
Para información adicional dirigirse al fabricante.
Folleto n°R01 índice0318 - Referencias: BLACKTACTIL - BLACKTACTIL30 - BLACKTACTILTTOUCH

PT

FOLHETO INFORMATIVO DO FABRICANTE EPI DE CATEGORIA II

Este tipo de luva foi objeto de um exame UE de tipo (módulo B) pela CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organismo notificado N.º 0075.
A marca **CE** aposta nesta luva indica o cumprimento dos requisitos essenciais de saúde e segurança do regulamento europeu 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual.
Este produto foi concebido para oferecer uma proteção contra:
EN 388: 2016: riscos mecânicos
EN 420 + A1: 2010: Exigências gerais

	Resistência à abrasão (4 níveis)	4
	Resistência ao corte por fatiagem (5 níveis)	X
	Resistência ao rasgo (4 níveis)	X
	Resistência à perfuração (4 níveis)	2
	Resistência ao corte conforme ISO 13997 (6 níveis A a F)	F

Um nível elevado indica uma boa proteção (0: nível 1/A não alcançado, X: ensaio não efetuado). Os níveis de desempenho são válidos na palma da mão.
Tamanhos padrões: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Destrezza: Nível 5
Limpieza: Os níveis de desempenho só são garantidos na palma da luva no estado novo (nem lavado, nem regenerado)
Armazenamento: Manter as luvas na sua embalagem de origem ao abrigo da umidade. Em caso de desembalagem, anexar uma cópia desta ficha à nova embalagem mais pequena.
A declaração UE de conformidade do produto é acessível através do site internet: www.rostaing.com
ADVERTÊNCIA: os riscos não mencionados neste folheto não são cobertos.
Composição: luva suporte em polietileno / vidro endução POLIURETANO
O uso das luvas é desaconselhado quando existe um risco de colímbio por peças de máquina em movimento. Estas luvas não contém nenhuma substância

conhecida que podem provocar alergias a pessoas sensíveis.
Os resultados do "Corta Teste" têm apenas um valor indicativo, sendo que o teste de resistência ao corte através da máquina de tração é o único resultado de referência determinando o desempenho.
Para obter mais informações, contactar o fabricante.
Manual n°R01 índice 0318 Referências: BLACKTACTIL - BLACKTACTIL30 - BLACKTACTILTTOUCH

DK

VEJLEDNING FRA PRODUCENTEN AF PERSONLIGT VERNEMIDDEL, KATEGORI II

Denne handskestype er testet iht. CE-typeprøve (modul B) udført af CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Godkendt testorgan Nr. 0075.
Mærkningen **CE** på denne handske angiver overholdelse af de centrale bestemmelser i den europæiske forordning 98/2016/EF om personligt værnemiddel. Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse mod:
DS/EN 388: 2016: Mechanisk risiko
DS/EN 420 + A1: 2010: Generelle krav

	Slidstyrke (4 niveauer)	4
	Skærefasthed - (5 niveauer)	X
	Rivstyrke (4 niveauer)	4
	Punkteringsstyrke (4 niveauer)	2
	Skærefasthed iht. ISO 13997 (6 niveauer A til F)	F

Et højt niveau er udtryk for god beskyttelse (0: niveau 1/A ikke opnået, X: forsøg ikke udført). Prestationsniveauerne er gældende for håndfladen.
Standardstørrelser: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Fingerfølsomhed: Niveau 5
Rengjring: Prestationsniveauerne er kun garanteret i handskens håndflade i ny tilstand (hverken vasket eller regenereret)
Opbevaring: Opbevar handskerne i den oprindelige emballage uden for

påvirkning af fugt. Hvis pakken deles, skal en kopi af denne vejledning medlægges hver enkelt mindre pakke.
Produktets EU overensstemmelseserklæring kan hentes på websiden: www.rostaing.com
ADVARSEL: Risici, der ikke er nævnt i denne vejledning er ikke dækket.
Materialelæssamsætning: handskens bærende materiale i polyethylen / glas dyppet i POLYURETHAN
Det anbefales ikke at bruge handskerne, hvor der er risiko for at bevægelige maskindele kan gribe fat i dem. Disse handsker indeholder ikke stoffer, der vides at fremkalde allergier hos personer med stor følsomhed.
Resultaterne fra "Skæretesten" er kun vejledende, idet kun en skæremodstandstest udført i et særligt testapparat i henhold til "TDM"-standard, er den afgørende angivelse af handskens præstation.
For eventuelle yderligere informationer henvises til producenten.
Vejledning nr. R01 indek0318 - Artikler: BLACKTACTIL - BLACKTACTIL30 - BLACKTACTILTTOUCH

FI

VALMISTAJAN TIETOLAMAKE KOSKIEEN LUOKAN II HENKILÖSUOJAINTA

Tamäntyyppinen käsine on läpikäynyt EU-tyyppitutkimuksen (moduuli B) CTC Laboratoriossa - 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex07 (Ranska). Ilmoitetun laitoksen nr 0075.
Merkitä, **CE** oika on kiinnitetty tässä käsineeseen, tarkoitetaan henkilösuojaamista annettun eurooppalaisen asetuksen 2016/425 olennaisten tervkeys- ja turva vaatimusten noudattamisella.
Tämä tuote on suunniteltu antamaan seuraavat suojat:
Eurooppalainen standardi EN 388:2016, mekanisest riskit
Eurooppalainen standardi EN 420+A1:2010: yleiset vaatimukset

	Kulumiskestävyys (4 tasoa)	4
	Viiltokestus (5 tasoa)	X
	Reikämielisuus (4 tasoa)	X
	Reikämielisuus (4 tasoa)	2
	Leikkaukestus ISO 13997 -standardin mukaan (6 tasoa A-F)	F

Korkea taso merkitsee hyvää suojaa (0: taso 1/A ei saavutettu, X: testi ei tehty) Suoritusastot ovat voimassa käsineen kämmensalla.
Välikoot: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Kätevyys: Taso 5
Puhdistus: Suoritusastot taataan vain uuden käsineen kämmensalta (ei pesty eikä parannettu)
Varastointi: Pidä käsineet niiden alkuperäiskäytöksesssä suojassa valotta ja kostuudelta. Mikäli pakkaus on aennut, läitä jäljelläniä tiedotteesta uuden pienemmän pakkaoksen mukana.
Tuoteen EU-vaatimustensuoritusvakuutus on saatavissa internet-sivuston kautta: www.rostaing.com
VAROITUS: tässä tiedotteessa mainitsemattomia riskejä ei ketä.
Koostumus: käsineen materiaalina polyeteeni / pintakäsitlety lasi - POLYURETAANI
Käsineiden käyttöä ei suositella silloin, kun on olemassa takertumisaaraa liikkuvissa osissa. Nämä käsineet eivät sisällä tunnettuja aineita, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita ihyllerkille henkilöille.
«Leikkaustesten» tulokset ovat ainoastaan havainnollisia, koska vain tododynamometriin «TDM» avulla suoritettulla leikkauskestävystestillä on suora mittarilukua väleä.
Saat lisätietoja valmistajalta.
Tiedote nr R01 tunnusklu 0318 - Viitteet: BLACKTACTIL - BLACKTACTIL30 - BLACKTACTILTTOUCH

NO

INFORMASJONSDOKUMENT FRA FABRIKANT AV PVU I KATEGORI II

Denne typen hanske har gjennomgått EU-undersøkelse av type (modul B) utført av CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Teknisk kontrollorgan nr. 0075
Merkningen **CE** på denne hansken betyr at man overholder de viktigste kravene når det gjelder helse og sikkerhet som fremgår av det europeiske regelverket 2016/425 om personlig verneutstyr.
Dette produktet har blitt fremstilt for å beskytte mot:
EN 388: 2016: Mekaniske risikar
EN 420 + A1: 2010: Generelle krav

	Sliitasjebeständighet (4 nivåer)	4
	Motstand mot kutting med skarpe gjenstander (5 nivåer)	X
	Rivstyrke (4 nivåer)	4
	Stikkstyrke (4 nivåer)	2
	Motstand mot kutting i henhold til ISO 13997 (6 nivåer A til F)	F

Et høyt nivå indikerer en god beskyttelse (0: nivå 1/A ikke oppnådd, X: test ikke gjort). Ytelsesnivåene gjelder for handskens håndflate.
Standard størrelser: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Fingerfølsomhet: Nivå 5
Rengjering: Ytelsesnivåene gjelder kun for håndflatene på nye hansker (som ikke har vært vasket, og ikke er regenererte)
Oppbevaring: Hanskene skal oppbevares i originalemballasgen, og ikke i fuktige omgivelser. Dersom hanskene pakkes om, skal dette dokumentet følge med den nye emballasjen.
EU-erklæringen om produktets konformitet er tilgjengelig på internet: www.rostaing.com
ADVARSEL: Risiker som ikke omtales i denne notisen blir ikke dekket.
Denne hansken består av polyethylen / glassfiber, og med belegg i POLYURETAN
Det frarådes å bruke hansker dersom det er en risiko for at de kan trekkes inn i maskindeler som er i bevegelse. Disse hanskene inneholder ingen substans som er kjent for å fremkalle allergier.
Resultatene av «Kuttetesten» har kun en veiledende verdi. Det er kun tester av motstand mot kutting utført med trekkmaskin "TDM" som gjelder som referanse for ytelsen.

For ekstra informasjon, kontakt fabrikanten.
Notis nr. R01 indek0318 Referans: BLACKTACTIL - BLACKTACTIL30 - BLACKTACTILTTOUCH

SW

UPPLYSNINGSMEDDELANDE FRÅN TILLVERKARE AV EPI AV KATEGORI II

Denna typ av handske har genomgått CE-typkontroll (modul B) av CTC 4, rue H. Frenkel FR-69367 Lyon cedex 07. Anmält organ nr 0075.
Den **CE**-märkningen som sitter på denna handske betyder att de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning har respekterats.
Denna produkt har utformats för att erbjuda skydd mot:
EN 388: 2016: mekaniska risker.
EN 420 + A1: 2010: Allmänna krav

	Nötlivshållfasthet (fyra nivåer)	4
	Skärhållfasthet (fem nivåer)	X
	Rivhållfasthet (fyra nivåer)	4
	Punkteringshållfasthet (fyra nivåer)	2
	Skärhållfasthet enligt ISO 13997 (sex nivåer, A-F)	F

En hög nivå anger god skydd (0: nivå 1/A inte uppnådd, X: provning inte gjord) Prestandnivåerna gäller för handskens handflata.
Standardstørrelser: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Sidigtætt: Nivå 5
Rengjøring: Prestandnivåerna garanteras endast för handskens handflata i nyskitt (inte tvättad, inte regenererad)
Förvaring: Förvara handskarna i originalemballaget, skyddade från fukt. Bifoga en kopia av denna bruksanvisning till den nya och mindre förpackningen om produktens omförpackas.
EU-förskärnan om överensstämelse för produkten kan erhållas via webbplatsen: www.rostaing.com

WARNING: risiker som inte nämns i denna bruksanvisning omfattas inte.
Sämransättning: handskens stomme av polyeten/glasfiberbeläggning
POLYURETAN
Vi avråder från att bära handskar om det föreligger risk att de fastnar i rörliga maskindelar. Dessa handskar innehåller inte ämnen som såvitt känt kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer.
Utfallet av «Skärprovet» har endast indikativ betydelse. Endast försök med provning av skärhållfastheten med en tododynamometer (TDM) ger det referensresultat som avgör prestanda.
Vänd er till tillverkaren om ni har några ytterligare frågor.
Meddelande nr R01 index0318 - Referenser: BLACKTACTIL - BLACKTACTIL30 - BLACKTACTILTTOUCH

CZ

INFORMACNÍ PŘÍRUČKA VÝROBCE EPI KATEGORIE II

Tento typ rukavíc je otestován typovou zkouškou EU (modul B) společností CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Subjekt znám pod N.º 0075.
Označení **CE** na rukavici znamená, že výrobek splňuje základní požadavky týkající se zdraví a bezpečnosti v souladu s evropským nařízením 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.
Tento výrobek byl zhotoven tak, aby chránil proti:
EN 388: 2016: mechanická rizika
EN 420 + A1: 2010: Obecné požadavky

	Odnolnost proti odřením (4 úrovně)	4
	Odnolnost proti proru (5 úrovní)	X
	Odnolnost proti roztržení (4 úrovně)	4
	Odnolnost proti perforaci (4 úrovně)	2
	Odnolnost proti proružniti podle ISO 13997 (6 úrovní A až F)	F

Vysoká úroveň ukazuje na dobrou chráněnost (0: úroveň 1/A nedosažena, X: test nebyl proveden). Výkonnosti úrovně platí pro dlah rukavice.
Standardní velikosti: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Zručnost: Úroveň 5
Čištění: Úrovně výkonnosti jsou zaručeny pouze na dlaní, když jsou nové (ani neoprané ani regenerované)
Střih rukavice je proveden v povodním balení, chrání před vírkem. V případě bavení povodních vlastností, přiložte kopii tohoto letáku s nejnovějším obalem.
Prohlášení EU o souladu výrobku je k dispozici na internetové stránce: www.rostaing.com
UPOZORNĚNÍ: škody neuvedené na tomto letáku nejsou pokryty.
Školení: podpůrná rukavice z polyethyleny / skla nanosová úprava POLYURETHAAN
Nedoporučuje se nosit rukavice, pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje. Tuto rukavice neobsahují známé látky, které by mohly u citlivých jedinců vyvolat alergickou reakci.
Výsledky „Coupe testu“ mají pouze informativní charakter, pouze zkouška odolnosti proti poškození tododynamometrem „TDM“ přináší relevantní výsledky.
Těry úrovně výkonnosti rukavice.
Pro všechny dostupné informace se obraťte na výrobce.
Informace n°R01 index0318 Reference: BLACKTACTIL - BLACKTACTIL30 - BLACKTACTILTTOUCH

PL

NOTA INFORMACYJNA PRODUCENTA ŚOI KATEGORII II

Ten typ rękawicy był przedmiotem badania typu WE (modul B) w instytucji CTC-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organ wydający nr 0075.
Oznakowanie **CE** umieszczono na niniejszej rękawicy oznacza, że spełnia ona zasadnicze wymogi w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa Dierktywy Europejskiej 2016/425 dotyczącej środków ochrony indywidualnej.
Ten produkt zaprojektowano wyłącznie do ochrony przed:
EN 388: 2016: zagrożeniami mechanicznymi